



TK-7.0

BEDIENUNGSANLEITUNG ***INSTRUCTION MANUAL***

2.4GHz



Bitte lesen Sie die Anleitung bevor Sie das Produkt benutzen. *Please read the instructions before use.*
Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. *Not suitable for children under 14 years old.*

WARNUNG / (WARNING)

Erstickungsgefahr! Dieses Produkt enthält Kleinteile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

Enthält elektronische Bauteile und sollte stets trocken gehalten werden.

Um Verletzungen vorzubeugen, Benutzen Sie das Produkt nicht wenn die Antenne abgebrochen ist.

Prüfen Sie immer Kabel, Stecker und die Karosserie auf Beschädigungen.

Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist. Tauschen Sie defekte Teile aus bevor sie ihn benutzen.

Choking hazard! This product contains small parts. NOT suitable for children under 3 years.

Contains electrical components and should always be kept dry.

To avoid any possible injury DO NOT use if the antenna is broken.

Regularly check the battery, charger wires, plugs and shell and other components for damage.

Do not use if any part is damaged.

Replace any damaged components before reusing.

1. Abnehmbare Kleinteile sollten sicher und nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
2. Wenn Störungen auftreten, schalten Sie den Panzer aus und versuchen Sie es erneut in einem anderen Bereich.
3. Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig, wenn die Batterien schwach sind. Bitte ersetzen Sie die Batterien.
4. Bitte entsorgen Sie alte / gebrauchte Batterien bei Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen.
5. Bitte bewahren Sie die Fernbedienung an einem kühlen, trockenen Ort auf.
6. NICHT Feuer oder hohen Temperaturen aussetzen, Lagern Sie nicht an feuchten Plätzen.
7. Sollte der Akku nass werden, wischen Sie ihn sofort mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

1. *Small detachable parts should be kept safe and out of the reach of children.*
2. *If interference occurs, turn off the tank and try again in another area.*
3. *The remote control will not work properly if the batteries are weak. Please replace the batteries.*
4. *Please dispose of old / used batteries at your local waste disposal company.*
5. *Please keep the remote control in a cool, dry place.*
6. *DO NOT expose to fire or high temperature, do not store in humid places.*
7. *If the battery gets wet, wipe it immediately with a soft, dry cloth.*

Umgang mit Akkus & Batterien (Battery use caution proceeding)

1. Der Panzer wird mit einem 7,2V bzw. 7,4V Akku betrieben.
2. Für die Fernsteuerung werden 6x 1,5V AA Batterien verwendet.
3. Bitte beachten Sie die korrekte Polarität, wenn Sie den Akku anschließen.
4. Akkus sollten unter Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden. Benutzen Sie stets das Original Ladegerät.
5. In der Fernsteuerung: mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
6. Tiefentladene oder aufgeblähte Akkus dürfen nicht mehr verwendet werden.
7. Schließen Sie die Pole niemals kurz.
8. Laden Sie niemals Batterien auf.
9. Entnehmen Sie den Akku zum Laden.
10. Setzen Sie den Akku niemals Feuer oder Wasser aus.
11. Das Ladegerät muss für Ihre Netzspannung geeignet sein.
12. Es ist normal, dass sich Ladegerät und Akku während des Ladevorgangs erwärmen.

1. *The tank is operated with a 7.2V or 7.4V battery.*
2. *6x 1.5V AA batteries are used for the remote control.*
3. *Please observe the correct polarity when connecting the battery.*
4. *Batteries should be charged under adult supervision. Always use the original charger.*
5. *In the remote control: do not mix old and new batteries.*
6. *Totally discharged or bloated batteries may no longer be used.*
7. *Never short-circuit the poles.*
8. *Never charge batteries.*
9. *Remove the battery for charging.*
10. *Never expose the battery to fire or water.*
11. *The charger must be suitable for your mains voltage.*
12. *It is normal for the charger and battery to heat up during charging.*

INHALT / CONTENT

Allgemeine Zusammenfassung des multifunktionalen Motherboard-Steuerungssystems <i>General summary of multifunctional motherboard control system</i>	2
Tabelle für Anschlussbuchsen <i>Electronic board socket table</i>	3
Schaltplan TK-6.0 <i>TK-6.0 wiring diagram</i>	4
Schaltplan TK-6.1 <i>TK-6.1 wiring diagram</i>	5
Anweisungen Bedienen der Fernbedienung <i>Operations instructions of the remote controller</i>	6
Wie zu bedienen <i>How to operate</i>	7
Vorsichtsmaßnahmen <i>Cautions</i>	8

Allgemeine Zusammenfassung des multifunktionalen Motherboard-Steuerungssystems *General summary of multifunctional motherboard control system*

1. Hauptfunktionen

Turm Drehung	Turmdrehung rechts/links (Mögliche 360° Drehung mit optionalen Elektro Slip Ring)
Turm Neigung	Realistisches Heben und Senken des Kanonenrohrs
Schussfunktion	Realistische Schussfunktion mit BB Kugeln
Rückstoßfunktion	Rückstoßfunktion beim Abschuss
Schusssound	Realistischer Sound beim Schießen
Maschinengewehrsound	Realistischer Maschinengewehr Sound
Motorsound	Motor Start/Stop Sound Effekt simuliert
Rauchsystem	Motor-Abgas-Effekt (Synchronisiert mit der Geschwindigkeit)
Sound Effekte	Vier schaltbare Arten von Panzer Sounds
Lautstärkenregelung	Einstellbare Lautstärke in sieben Schritten
Lichtkontrolle	Beleuchtung vorne/hinten und Maschinengewehreffekte
Infrarot Gefechtssystem	Simuliert Panzer Gefecht/Zerstörungseffekt (Kompatibel mit Tamiya IR Battle System)
Geschwindigkeitsmodus	Einstellbar zwischen Anfänger und Profimodus
Korrekturfunktion	Trimmung Vorwärts/Rückwärts

1. Main functions

<i>Turret rotation</i>	<i>Turret left/right rotation (Turret 360° rotation by installing electric slip ring)</i>
<i>Turret pitching</i>	<i>Cannon realistic up/down lifting</i>
<i>Cannon launch</i>	<i>Cannon realistic launching (BB)</i>
<i>Body recoiling</i>	<i>Body recoiling while cannon launching</i>
<i>Firing sound</i>	<i>Realistic cannon firing sound effect</i>
<i>Machine gun sound</i>	<i>Realistic machine gun sound effect</i>
<i>Engine sound</i>	<i>Engine start/stop sound effects simulated</i>
<i>Smoking system</i>	<i>Engine exhaust effect (Synchronize with speed)</i>
<i>Sound effects</i>	<i>Four kinds switchable tanks sound effects</i>
<i>Volume adjustment</i>	<i>Speaker 7 levels circulatory adjustment</i>
<i>Light control</i>	<i>Front/rear and machine gun lights switch control</i>
<i>Infrared battle system</i>	<i>Simulative tank battle/destroyed effects. (Compatible with Tamiya's IR battle system)</i>
<i>High / Low speed mode</i>	<i>Free switching between proficient and beginners</i>
<i>Correction function</i>	<i>Deviation correction of forward / backward moving</i>

2. Optionale Funktionen (separate erhältlich)

LED-Beleuchtung	Bremse / Lenkung Beleuchtungssystem
Laser Bewaffnung	Visiert das Ziel
Zwei Wege Servo	Realistisches heben und senken der Kanone inkl. Rückstoßfunktion
WiFi Bildübertragung	Überträgt Bilder auf das Smartphone
Schuss-Blitzlicht	Realistische Lichteffekte beim Abschuss
Auto Kanone Bewegen	Kanone hebt und senkt sich automatisch beim Drehen
Kanonenstabilisierung	Ziel bleibt von der Kanone erfasst

2. Optional functions (purchase separately)

LED lights output socket	Tank braking/steering flashing light function
Laser aiming	Aim at the target precisely
Two way severs	Cannon realistic up/down lifting & launch recoiling
WIFI image transmission system	Image transmission for location shooting
Firing flashing light	Realistic firing of the tank
Auto cannon lifting	Cannon automatic lift while spinning
Cannon stabilization system	Target locked of the tank cannon

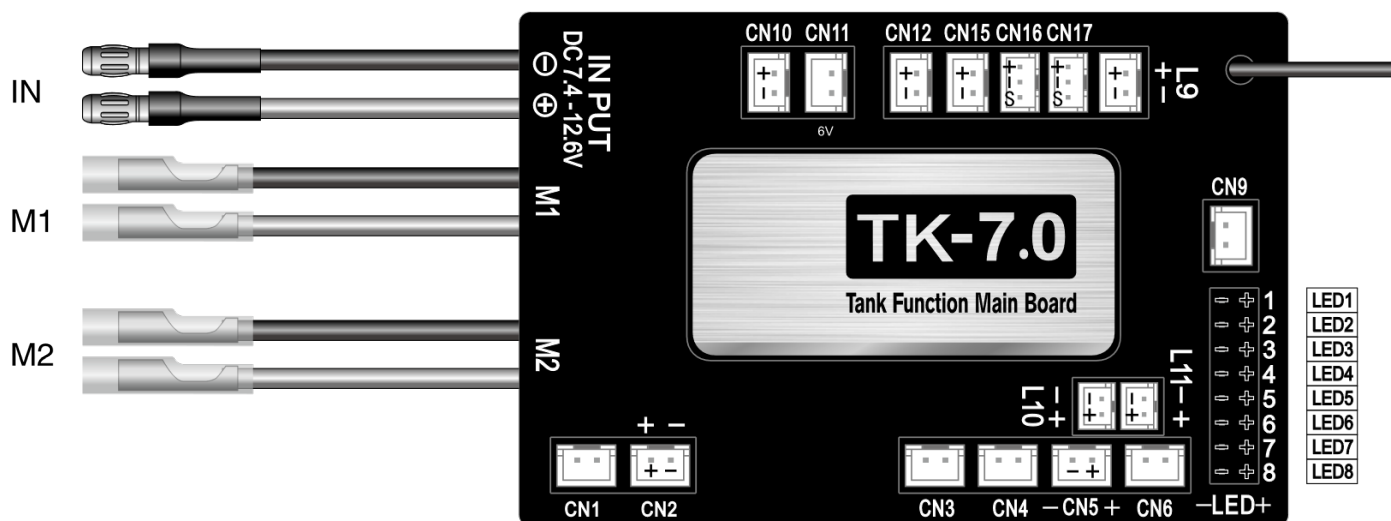
3. Strukturelle Funktionalität

Ketten Einstellung	Einstellung der Kettenspannung
--------------------	--------------------------------

3. Structural function

Tracks adjustment	Tank tracks tension adjustable
-------------------	--------------------------------

TABELLE FÜR ANSCHLUSSBUCHSEN / *ELECTRIC BOARD SOCKET TABLE*



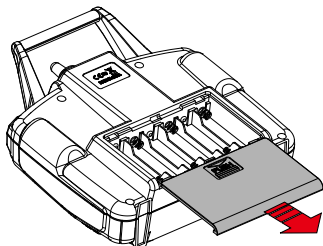
CN1	An-/Aus Schalter (<i>Power switch</i>)
CN2	Lüfter (<i>Radiator fan</i>)
CN3	Turm Drehung (<i>Turret turning</i>)
CN4	Kanone heben/senken (<i>Cannon lifting</i>)
CN5	WiFi Übertragung (<i>Image transmission</i>)
CN6	Auslöser (<i>Trigger</i>)
CN9	Lautsprecher (<i>Loud Speaker</i>)
CN10	BB Schusssystem (<i>BB Launch System</i>)
CN11	Heizdraht (<i>Heating wires</i>)
CN12	Rauchgenerator (<i>Smoke system</i>)
CN13	Licht Sensor System (<i>Light sensor system</i>)
CN14	Schnittstelle für Erweiterungsfunktionen (<i>Extension function interface</i>)

CN15	Infrarot Sender (<i>Infrared ermitter</i>)
CN16	Infrarot Empfänger (<i>Infrared receiver</i>)
CN17	Lebenswert Leuchten (<i>Life value lights</i>)
LED1	Schuss-Blitzlicht (<i>Launch Flashing Light</i>)
LED2	Visierlicht (<i>Aiming light</i>)
LED3	Heckleuchten (<i>Taillights</i>)
LED4	Scheinwerfer (<i>Headlights</i>)
LED5	Maschinengewehrlicht (<i>Machine gun light</i>)
LED6	Bremslichter (<i>Brake lights</i>)
LED7	Blinker links (<i>Left signal</i>)
LED8	Blinker rechts (<i>right signal</i>)

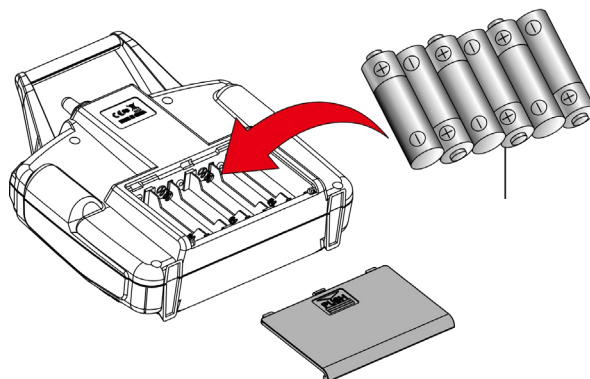
BEDIENEN DER FERNSTEUERUNG / OPERATE INSTRUCTIONS OF THE REMOTE CONTROLLER

Batterien (Sender) / Battery Transmitter

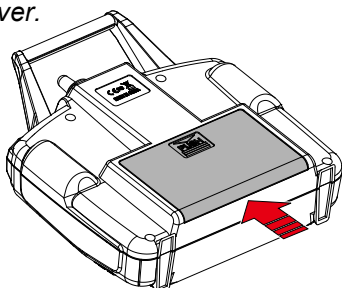
1. Drücken Sie den PUSH auf der Batterieabdeckung nach unten und entfernen Sie ihn gleichzeitig. (Stellen Sie sicher, dass der Schalter auf OFF steht.)
Press down the PUSH on the battery cover and remove it at the same time. (Make sure the switch is in OFF position)



2. Legen Sie die Batterien korrekt ein.
Load in the batteries correctly.



3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder zurück.
Replace the cover.



Vorsicht / Cautions

Schalten Sie die Fernsteuerung zuerst ein und dann den Panzer. Wenn Sie die Reihenfolge nicht beachten, kann der Panzer außer Kontrolle geraten.

Turn on the remote control first and then the tank. If you do not follow the order, the tank can get out of control.

Sender Anleitung / Transmitter instructions

Kontrollleuchte (Power Light)

Turn rechts drehen + Kanone auf
(Turret right turn + Gun up)

Maschinengewehr Sound (Machine Gun sound)

BB Schuss (Drücken und B halten) (BB Shoot (Press and hold B))

Kanone auf (Cannon up)

Turn links drehen + Kanone auf
(Turret left + Gun up)

Turn links drehen (Turret left)

Turn links drehen + Kanone ab
(Turret left + Gun down)

Kanone ab (Cannon down)

Turn rechts + Kanone ab
(Turret right + Gun down)

Turn rechts (Turret right)

An-/Aus Schalter (Power switch)

Lautstärke
(Volume adjustment)



Rauchmodul
(Smoke switch)

Links drehen (Left spin)

Vorwärts + links
(Forward + turn left)

Schussmodus Laser Visier
(Shoot mode / Laser aiming)
Vorwärts (Forward)

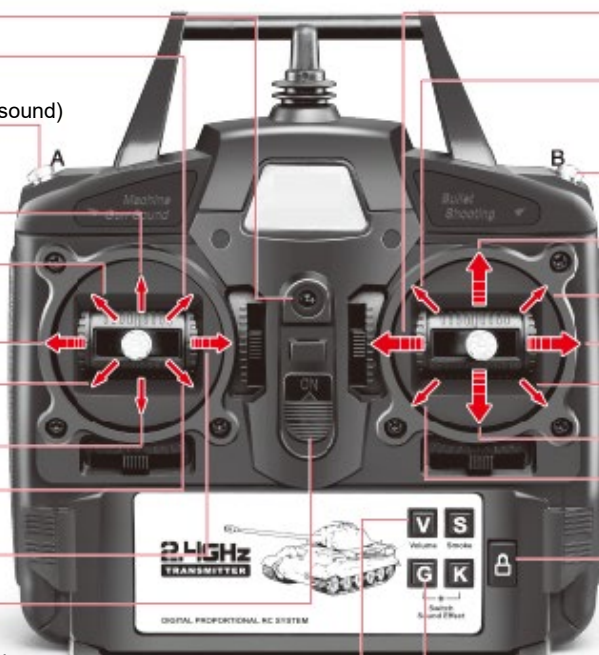
Vorwärts + rechts
Forward + turn right)
Rechts drehen (right spin)

Rückwärts + rechts
(Backward + right)
Rückwärts (Backward)

Rückwärts + links
(Backward + left)

Starten (Start up)

Funktionseinstellung
Function setting key



Sender Bedienung / Tranmitter operating instructions

1. Knopf G + Kontrollhebel 1 Button G + Control stick 1		Scheinwerferknopf – Es piept 1x Front light switch, the buzzer sounds „Di“
2. Knopf G + Kontrollhebel 1 Button G + Control stick 1		Heckleuchten – Es piept 1x Rear lights – the buzzer sounds „Di“
3. Knopf G + Kontrollhebel 1 Button G + Control stick 1		Rückwärts links Feineinstellung – Es piept 1x Backward left fine tuning – the buzzer sounds „Di“
Knopf G + Kontrollhebel 1 Button G + Control stick 1		Rückwärts rechts Feineinstellung – Es piept 1x Backward right fine tuning – the buzzer sounds „Di“
4. Knopf G + Kontrollhebel 2 Button G + Control stick 2		Vorwärts links feineinstellung – Es piept 1x Forward left fine tuning – the buzzer sounds „Di“
Knopf G + Kontrollhebel 2 Button G + Control stick 2		Vorwärts rechts feineinstellung – Es piept 1x Forward right fine tuning – the buzzer sounds „Di“
5. Knopf G + Kontrollhebel 2 Button G + Control stick 2		Bedienungsmodus 1 (Hochgeschwindigkeitsmodus) – Es piept 1x der Panzer macht „Don“ Operate mode 1 (High speed mode) – the buzzer sounds „Di“, the tank sounds „Don“
6. Knopf G + Kontrollhebel 2 Button G + Control stick 2		Bedienungsmodus 2 (Langsamer Modus) – Es piept 1x der Panzer macht „Don“ Operate mode 2 (Low speed mode) – the buzzer sounds „Di“, the tank sounds „Don“
7. Knopf A Button A		Maschinengewehr Sound & Blitzlicht Machine gun sound & flashing light
8. Knopf B Button B		Laser Visier Licht Laser aiming light
9. Knopf A + Knopf B Button A + Button B		BB Schussfunktion + Panzer Rückstoßfunktion + Infrarot Sender BB launch + Tank recoil action + in the same time emit the infrared signal
10. Knopf G + Knopf S Button G + Button S		WiFi Schalter WiFi switch
11. Knopf G + Knopf K Button G + Button K		Sound Effekte Schalter (Achtung: der Panzer muss neu gestartet werden) Sound effects switch (Attention: The tank must be restarted)
12. Knopf V + Kontrollhebel 1 Button V + Control stick 1		Lautstärke erhöhen, es piept 1x Volume up, the buzzer sounds „Di“
13. Knopf V + Kontrollhebel 1 Button V + Control stick 1		Lautstärke senken, es piept 1x Volume down, the buzzer sounds „Di“
14. Knopf K + Knopf S Button K + Button S		Rückstoß Stufe (drei vorhanden). Der Panzer macht „HongHong“ Recoil level (three levels). The tank sounds „HongHong“
15. Knopf  Button 		Panzer an/ausschalten, neu binden Tank turn /On/Off, or Frequenzing prepering
16. Knopf S Button S		Rauchgenerator Schalter Smoke function switch
17. Knopf G + Knopf V Button G + Button V		Einstellung der Bremsstärke (Drei Stufen) Braking strength adjustment (Three braking levels)
18. Knopf K + Kontrollhebel 1 Button K + Control stick 1		Linke Hand Kontrollmodus Left Hand control mode

19. Knopf K + Kontrollhebel 1 Button K + Control stick 1		Rechte Hand Kontrollmodus Right Hand control mode
20. Knopf K + Kontrollhebel 2 Button K + Control stick 2		Erhöht die Rotationsgeschwindigkeit des Panzers Raise the tank self rotate speed
21. Knopf K + Kontrollhebel 2 Button K + Control stick 2		Reduziert die Rotationsgeschwindigkeit des Panzers Slow down the tank self rotate speed
22. Knopf K + Kontrollhebel 2 Button K + Control stick 2		Reduziert den Wendekreis Reduce the turning circle
23. Knopf K + Kontrollhebel 2 Button K + Control stick 2		Erweitert den Wendekreis Increase the turning circle
24. Knopf K + Knopf A Button K + Button A		Maschinengewehr Soundeffekt (Der Panzer gibt einen zweiten Sound wieder) Machine gun sound effect switch (The tank sounded 2nd Machine gun sound when it switched)
25. Knopf K + Knopf B Button K + Button B		Super rotation schalter Super self-rotation switch
26. Knopf G + Knopf  Button G + Button 		Wird nicht benötigt Not needed
27. Knopf  + G + K Button  + G + K		Werkseinstellung Factory settings

WIE ZU BEDIENEN / HOW TO OPERATE

Schalten Sie den Sender zuerst ein. Schalten Sie anschließend den Panzer ein. Drücken Sie den Start-Knopf , der Panzer simuliert einen Motorstart. Warten Sie ca. fünf Sekunden. Der Panzer befindet sich im Bedienmodus, der Rauchgenerator arbeitet. Der Rauchgenerator kann über den  Knopf ausgeschaltet werden.

First, switch the remote-control to on then switch the button on the Tank to "ON". Pres the "start-up" button , the tank sounds simulative engine start-up sound. Please wait 5 seconds, the tank goes into operate state and emits smoking. The smoke can emit the switch button  control through the remote control.

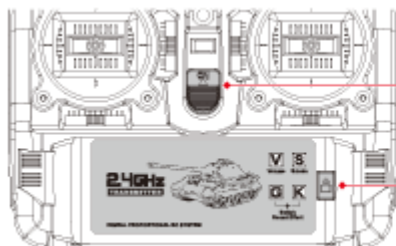
VERBINDUNG HERSTELLEN / FREQUENCY PAIRING

Wenn der Panzer das erste Mal benutzt wird, sollten die Verbindungsparameter eingestellt werden. Führen Sie folgende Schritte durch:

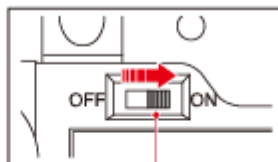
1. Legen Sie die Senderbatterien mit korrekter Polarität ein. Schalten Sie den Sender anschließend ein. Es ertönt ein Piepton, die Kontrollleuchte leuchtet konstant, der Sender arbeitet normal.
2. Drücken und halten Sie den Start-Knopf  an der Fernsteuerung und schalten Sie dann den Panzer ein. Wenn vom Panzer nun einen Motor-Start-Sound ertönt und die Scheinwerfer dauerhaft leuchten, wurden Sender und Empfänger verbunden.

When the tank is used for the first time, frequency pairing should be performed if not before. The steps are follows:

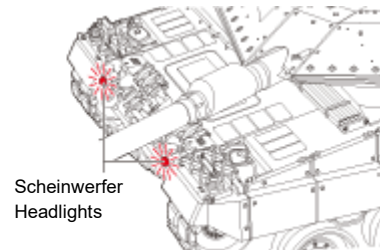
1. Install the remote-control batteries with the correct polarity, then power on the remote-control. The buzzer sounds "Di". At the same time, the power indicator will be on and the remote control will work normally.
2. Press and hold the start button  of the remote-control and power on the tank. When the tank makes a start sound and the headlights stay on, it shows that the code is successful and the remote-control can normally operate the tank.



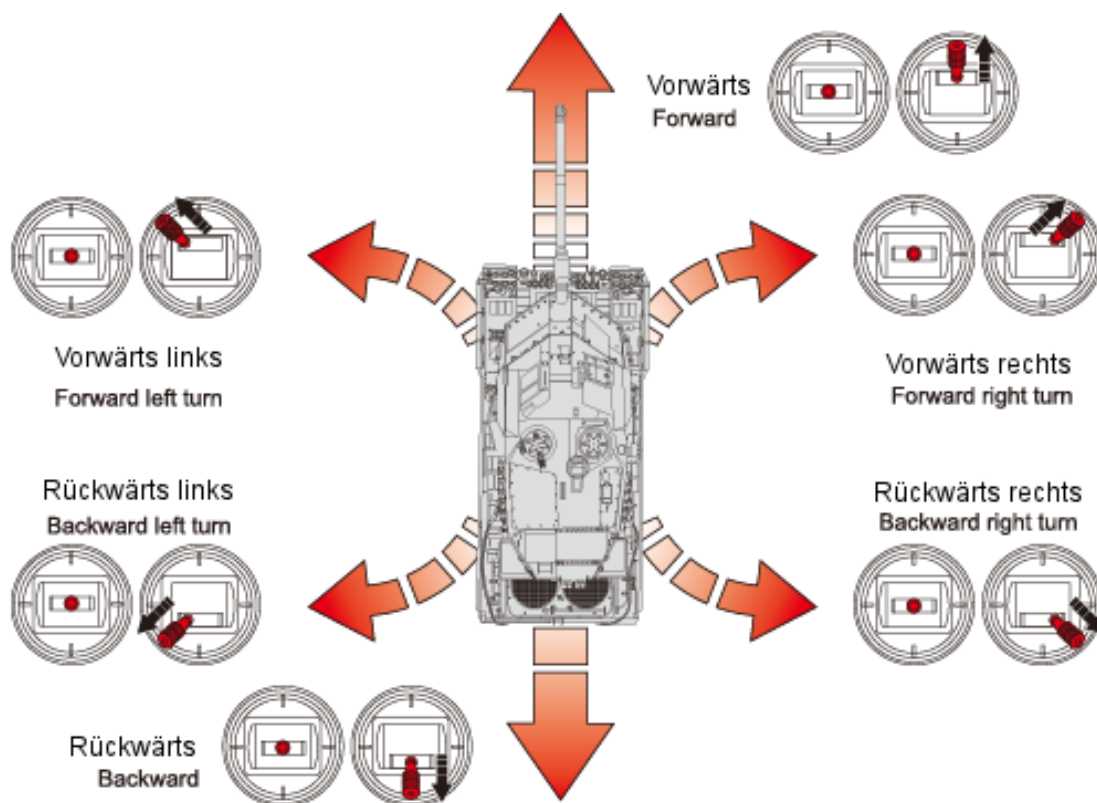
Schritt 1: Schalten Sie den Sender ein.
Step 1: Power on the transmitter
Schritt 2: Drücken und halten Sie den Start-Knopf gedrückt
Step 2: Press and hold the start button



Schritt 3: Schalten Sie den Panzer ein.
Step 3: Power on the tank.



Fahren / Driving



1. Die Position der Scheinwerfer oder Rücklichter sollte sich nach der tatsächlichen Position jedes Produkts richten.
2. Wenn der Panzer erfolgreich gestartet wurde, ertönt das Dröhnen des Motors. LED-Scheinwerfer und Rücklicht blinken nicht mehr.
3. Um die Verbindung herzustellen, müssen andere, gleiche Sendertypen ausgeschaltet sein. Andernfalls schlägt die Kopplung fehl.

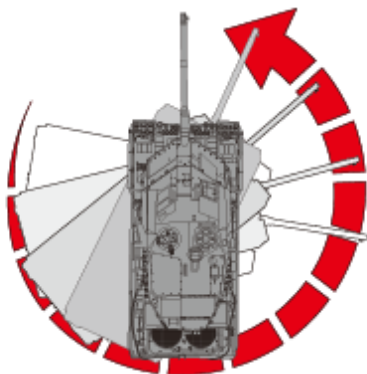
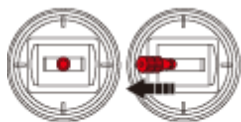
1. The position of headlights or rear lights should be based on actual position of each product.
2. When the tank successful started, The roar of the engine sound on. LED headlight and taillight will be turned on from flashing.
3. To pairing the frequency must turn off all the other same type of transmitter. Otherwise the pairing will fail.

Drehen / Spin

Nach links drehen

Left Spin

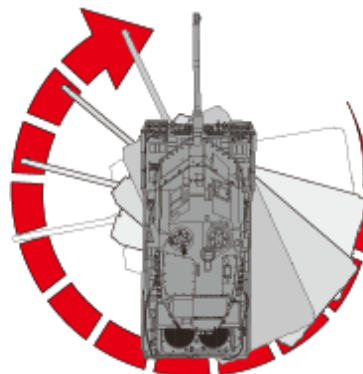
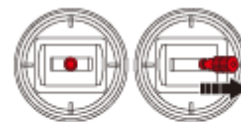
Drücken Sie den Kontrollhebel 2 nach links
Turn the control stick 2 to the left side



Nach rechts drehen

Right Spin

Drücken Sie den Kontrollhebel 2 nach rechts
Turn the control stick 2 to the right side

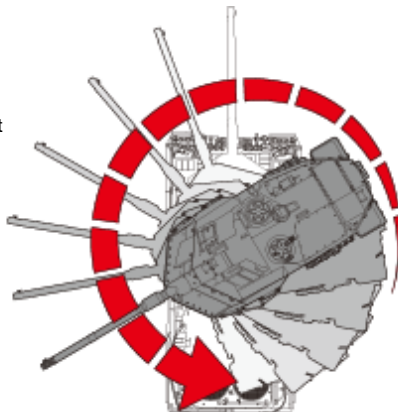
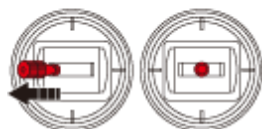


Turm drehen / Control the turret

Turm nach links drehen

Turret left turn

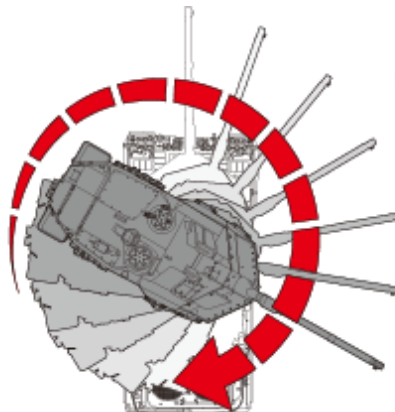
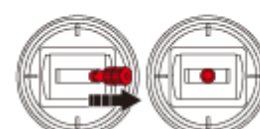
Drücken Sie den Kontrollhebel 1 nach links
Turn the control stick 1 to the left side



Turm nach rechts drehen

Turret right turn

Drücken Sie den Kontrollhebel 1 nach rechts
Turn the control stick 1 to the right side



Die Kupplung funktioniert immer dann, wenn der Turm sein Limit erreicht und sich nicht weiterdrehen kann.

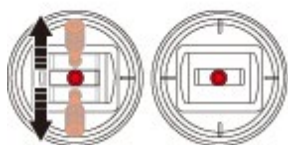
The clutch functions whenever the turret reaches his limit and it cannot turn any further.

Immer wenn sich der Turm an der Rückseite des Tanks an seine Grenze dreht, funktioniert die Kupplung und verhindert ein weiteres Drehen des Turms. Es ist ein normales Phänomen. Versuchen Sie nicht, den Turm weiter zu zwingen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Whenever the turret turns to its limit at the back of the tank, the clutch functions and prevents further turning of the turret. It is normal phenomenon. Do not try to force the turret to any further to avoid damage.

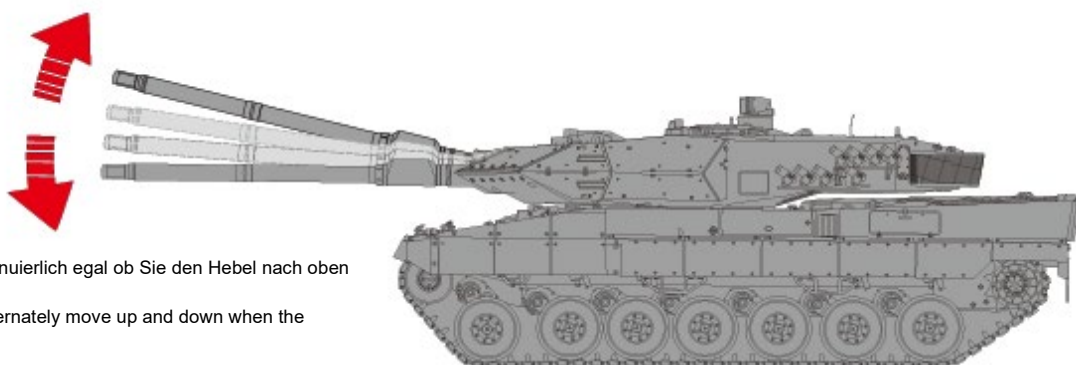
Kanone Auf/Ab / Cannon Up/Down

Drücken Sie den Kontrollhebel 1 nach oben bzw. unten
Push up / pull down the control stick 1



Die Kanone hebt und senkt sich kontinuierlich egal ob Sie den Hebel nach oben oder unten drücken.

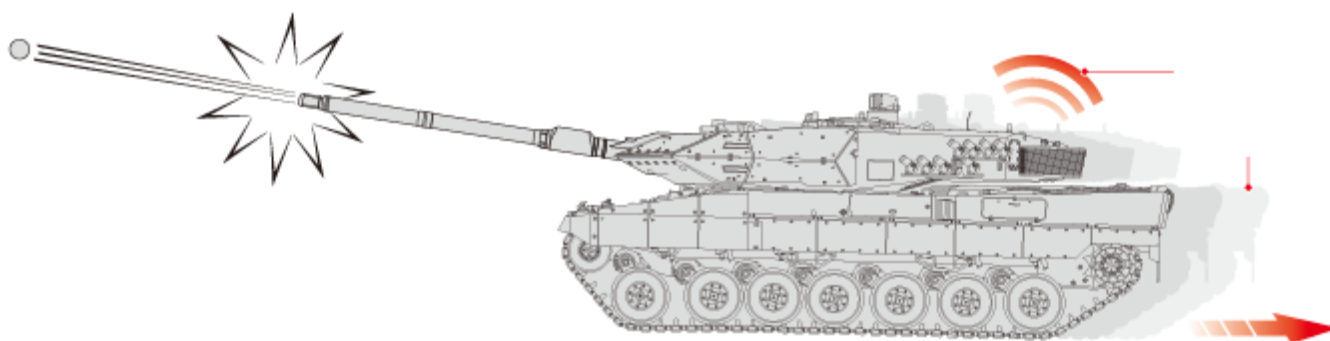
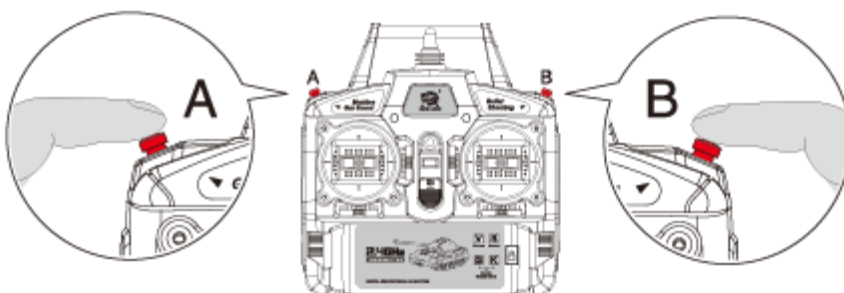
The cannon can continuously and alternately move up and down when the control stick 1 is pushed or pulled.



BB Schussfunktion / BB Shooting function

1. Halten Sie den **B** Knopf gedrückt.
2. Drücken Sie dem Knopf **A** für BB Schuss, realistischem Rückstoß und Schuss Sound.

1. Hold down the **B** Button.
2. Press button **A** shooting BB bullet with realistic recoil action & firing sound.



Warnung / Warning

Wenn die Steuerung durch andere Funkwellen gestört wird oder die Steuersignale nicht stark genug sind, funktioniert der Panzer möglicherweise nicht richtig und schießt möglicherweise versehentlich. Unter solchen Umständen sollten Sie den Panzer sofort ausschalten. Stellen Sie sicher, dass die Umgebung sicher ist, wenn Sie eine BB-Kugel abschießen. Personen vor Ort sollten eine Schutzbrille tragen. Manchmal bleibt eine Kugel im Panzer, auch wenn mal keine herauskommt. Es ist gefährlich, weil die Kugel versehentlich herausgeschossen werden kann. Denken Sie nach dem Gebrauch daran, die Schutzkappe auf die Kanonenmündung zu setzen und den Hauptschalter am Panzer auszuschalten. Entfernen Sie BB-Kugeln und Batterien und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

when control is interfered by other radio waves or the control signals are not strong enough, the tank may not act correctly and may shoot accidentally. Immediately stop tank running and shooting in such circumstances. Make sure the environment id safely when shoot BB bullet. People in the shooting spot should wear goggles. Sometimes bullet remains inside the tank, but you think no bullet remains. It is dangerous because the bullet may be shot out accidentally. After use, remember to put the protective cap onto the gun muzzle, turn off main switch on the tank. Remove BB bullets and batteries and store them in a safe place.

Vorsicht / Caution

BB Schussfunktion Konfiguration: die maximale Schussweite beträgt 25m. Dies kann je nach Bedingung wie Winkel und Wind, beeinflusst werden.

Der Turm sollte horizontal stehen, wenn Sie schießen.

Entsprechend der Konstruktion des Turms: Wenn die linke Seite oder die Rückseite des Turms niedriger als die Gegenseite ist, können keine Kugeln geladen werden und das Schießen wird unmöglich.

BB shoot function configuration: The maximum shooting range of the tank is 25m, which may differ according to actual shooting conditions, such as vertical angle of the gun and wind speed.

Turret should stay horizontal when shooting.

According to the design of the turret: if the left side or the back side of the turret i lower than their counter sides, bullets cannot be loaded, and shooting becomes impossible.

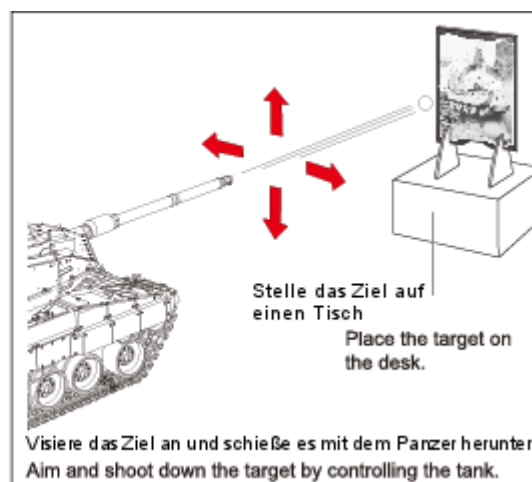
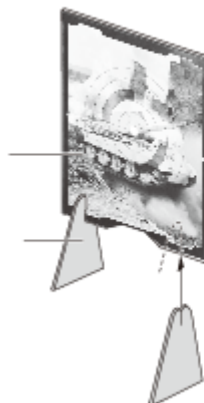
Ziel aufbauen / Set Up Target

Setzen Sie das Ziel fest in die Haltelücken auf den Trägern ein.

Richten Sie das Bull's eye von der Rückseite des Panzers aus, bevor Sie schießen. Feuern Sie während der Bewegungen der Kanone, um das Ziel abzuschießen.

Firmly insert the target to the holding gaps on the support.

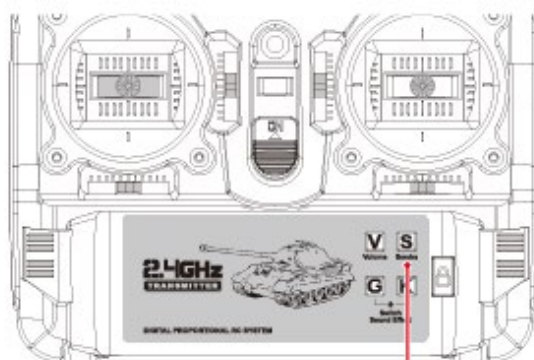
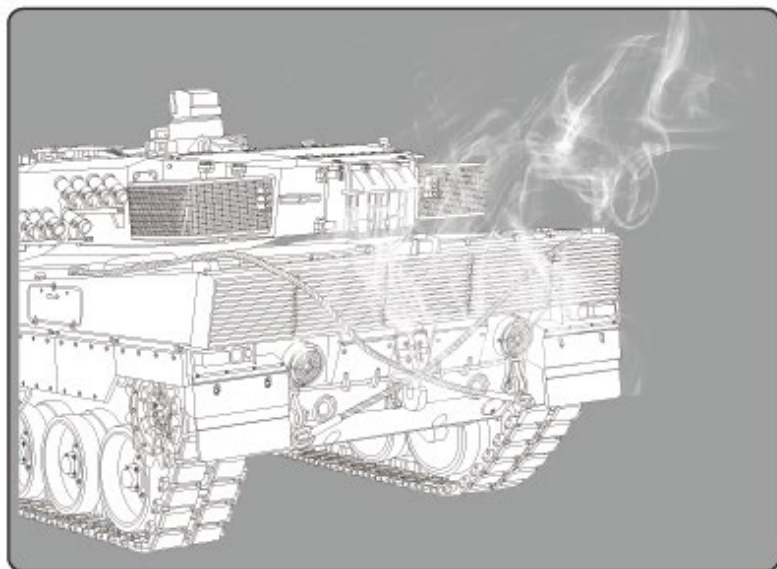
Aim the bull's eye from back of the tank before shooting. Fire during the aiming moves of the cannon to shot down the target.



Rauch Funktion / Smoke function

Die Rauch Funktion kann nur aktiviert werden, wenn der Panzer gestartet wurde. Drücken Sie den Knopf für die Rauchfunktion, etwa eine Minute später kommt der Rauch aus den Auspuffrohren am Heck des Panzers und verstärkt sich nach kurzer Zeit.

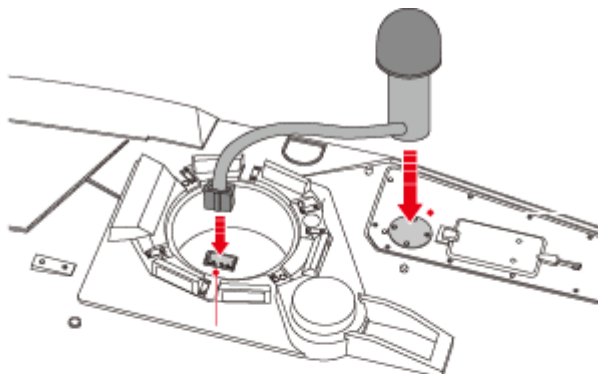
Smoking function can be activated only when the tank is started. Press the smoke button. About 1 minute later, smoke will begin to appear from the exhaust pipe and will gradually increase.



Rauchknopf | Smoke button

Infrarot Gefechtssystem / Infrared battle system (optional)

1. Verbinden Sie den Stecker des Infrarot Empfängers wie gezeigt mit der Buchse. Befestigen Sie den Empfänger am vorhergesehenen Magnethalter.
Connect the infrared receiver's plug in the socket on the turret. Also put the infrared receiver to the magnetic suction position.

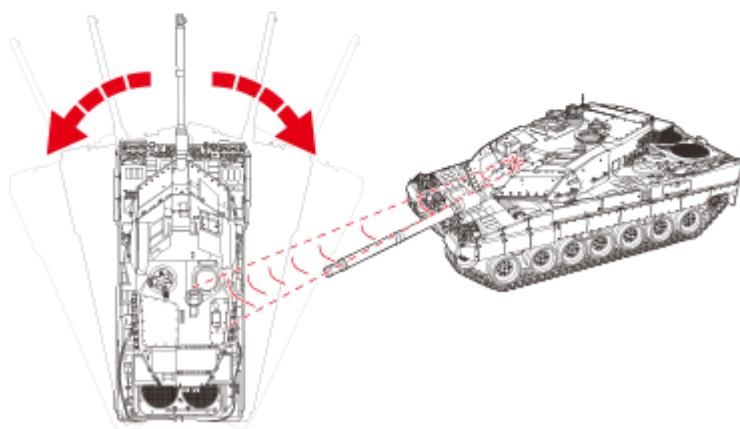


2. Wenn die Kanone auf den Infrarot Empfänger zielt, drücken und halten Sie den Knopf A. Das Maschinengewehr startet oder drücken Sie drücken und halten Sie zuerst den Knopf B und dann den Knopf A. Eine BB Kugel wird geschossen und gleichzeitig wird ein „Infrarot Schuss“ abgefeuert.

Wenn der Panzer getroffen wurde, wird er durchgeschüttelt mit einem Explosionssound. Anschließend wird er gestartet und kann wieder am Gefecht teilnehmen.

When the cannon is aimed at the infrared receiver, press and hold button A. The machine gun will start or press and hold button B first and then button A. BB bullet will be fired and an "infrared shot" fired simultaneously.

If the tank is hit, it will be shaken with an explosion sound. Then it is started and can take part in the battle again.



3. Wenn der Panzer sechs Mal getroffen wurde, fährt er automatisch herunter und die Scheinwerfer gehen aus. Nach 10 Sekunden fangen die Scheinwerfer an zu blinken, der Panzer startet automatisch und ist wieder bereit am Gefecht teilzunehmen.

When the tank be hit for six times, it will automatic shut down and front lights off. After 10 seconds the front lights flashing, and the tank will automatic start up and it can join into the battle again.

